

# Karawanenbote

Uprava Klagenfurt, Postfach 115 / Uredništvo v Klagenfurtu / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM 1,— (vključno RM 0,20 za donatorce) / Odjavo naročbe tega lista za prihodnji mesec sprejme uprava samo pisмено in le do 25. tekočega meseca / Oglasi RM 0,06 za millimeter stolpec

Štev. 26.

Krainburg, 15. novembra 1941

1. leto

## Napadi na utrdbe okrog Kerča

### Bojni čini na Krimu - Bombe na ruske ladje - Zopet napadi iz zraka na Moskvo

Iz Führerjevega glavnega stana, 14. novembra. Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 13. novembra naznanilo:

Na Krimu napadajo nemške čete utrdbe okrog Kerča. Več utrdb na obrežju južno tik mesta smo osvojili. Močne sile bojnih letalcev so napadle sovjetske ladje v pristanišču Sebastopola, na cesti od Kerča kakor tudi pred severovzhodno obale Črnega morja. Pri tem so bile zadete tri križarke, en rušilec in pet velikih trgovskih

ladij. Polni bombni zadetki so tudi na pristaniških ozemljih napravili škodo.

Tudi na ostali vzhodni fronti so krajevni bojni čini dovedli do nadaljnjih uspehov.

Težke baterije vojske so obstreljevale v vojni važne cilje v Leningradu kakor tudi pristaniške in ladjedelniške naprave v Kronstadtu.

Učinkoviti napadi iz zraka so bili naperjeni proti Leningradu in Moskvi.

V morskem okolju okrog Anglije so bojna letala po dnevi poškodovala z bombnimi zadetki dve večji tovarni ladji.

## Dosežena je obala Črnega morja južno od Kerča

### Bombardirane sovjetske luke na Krimu — Odbit poskus izpada iz Leningrada

Iz Führerjevega glavnega stana, 14. novembra. Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 12. novembra naznanilo:

Na Krimu so nemške in romunske čete v ostrih zasledovalnih bojih dosegle obalo južno od Kerča. Luftwaffe je z dobrim uspehom nadaljevala bombardiranje luk v Sebastopolu, Kerču in Anapi.

V prostoru južno od Tule so pehotne in oklopne skupine z obkoljevalnim napadom razbile neko sovjetsko konjeniško divizijo, napravile številne ujetnike in uplenile 91 topov ter drugo vojno orodje.

Po zbranih silah podvzeti poskus izpada iz Leningrada je ob najtežjih krvavih izgubah z nesprotnika izjalovil ob obrambi nemških čet. Pri tem je bilo od 17 napadajočih oklopnih uničenih enajst, med temi sedem najtežjih.

Skupine bojnih in lovskih letal so na celokupnih frontah z uspehom napadle v zaledju nahajajoče sovržnikove prometne proge in letališča. Razdejale so večje število železniških vlakov in prizadiale znatne izgube sovjetskim zračnim bojnim silam. Na Moskvo smo po dnevi in po noči metali razstrelilne in zažigalne bombe. Polni zadetki na železniških napravah so povzročili težke škode. Nadaljnji nočni napadi zračnega brodograja so bili naperjeni proti oboroževalnim tovarnam v Gorkiju.

V morskem okolju okrog Anglije so bojna letala v pretekli noči dosegla polne bombne zadetke na neki veliki trgovski ladji vzhodno od Lowestofta. Na obali Kanala je obrambno topništvo iz neke britanske lovske skupine sestrelilo šest letal.

Bojnih dejanj sovržnika nad ozemljem Reicha ni bilo.

## Osvojenih 700 sovjetskih bunkerjev

### Nadaljnje prodiranje proti Sebastopolu in Kerču

Iz Führerjevega glavnega stana, 14. novembra. Vrhovno poveljstvo oborožene sile je dne 11. novembra naznanilo:

Na Krimu prodirajo nemške in romunske čete naprej proti Sebastopolu in Kerču. Obe luki je zračno brodograja z dobrim uspehom bombardiralo.

V prostoru okrog Moskve je utrpel sovržnik po napadih iz zraka znatne izgube na težkem orožju in prevoznem materialu. Na vojaške naprave v sovjetskem glavnem mestu so bile vržene bombe.

V severni Kareliji so nemške in finske čete ob težkih bojih in talnih prilikah uničile močne dele neke sovržne di-

vizije. Pri tem smo v bojih osvojili 700 bunkerjev, privedli 1200 ujetnikov in vplenili ali uničili štiri oklopnice, 30 topov, nad 100 strojníc in metalcev granat kakor tudi številne druge vojni material. Krvave izgube sovržnika so mnogoternik števila ujetnikov.

Pred britansko vzhodno obalo so bojna letala po dnevi dosegla bombne zadetke na treh večjih tovarnih ladjah. Ladje so bile tako težko poškodovane, da

## Slaba vest vojnega spletkarja

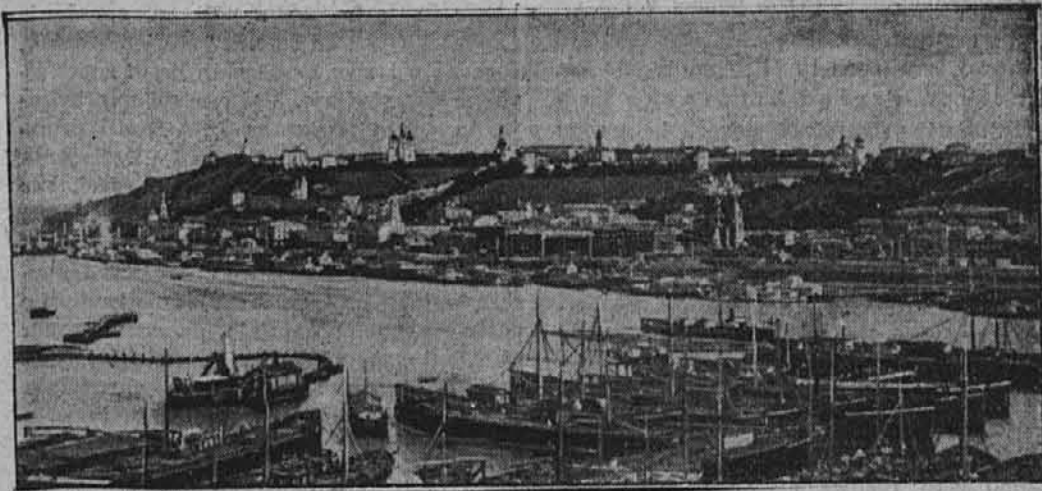
### Notorični vojni zločinec poskuša polvarjati zgodovino

Berlin, 14. novembra. Stari vojni zločinec Churchill je imel zopet nov govor in to prilikor porabil, da je prikazoval stvari tako, kakor da je Nemčija kriva vojne. Glavni vojni hujskač se poskuša v potvorbah zgodovine, kar izpričuje slabo vest tega lopova. Rad bi opral sebe in židovsko plutokratsko kliko krivde, ki je že davno zapisana v knjigo zgodovine. Führer je dovolj pogosto v svojih govori opisal, kako je ta angleška tolpa hujskačev ubranila vsa prizadevanja o sporazumu, kako je plačana po vsežidovstvu in opirajoča se na trapaste grozotne pravljice zastarelih emigrantskih nadutežev zavirala nemški podvig in hotela končno Reich politično in vojaško obkrožiti. Saj je že Churchill v letu 1939. napram ameriškemu generalu Woodu izjavil: »Nemčija postaja premočna, moramo jo uničiti« (!). Te besede so tako iz srca ustrezale miselnosti borznega špekulanta Churchilla, za katerega je vojna bila le kupčija, ki mu je donajala osebne koristi.

V knjigi, »Kako služijo svetovne pustolovščine«, ki je izšla leta 1932., piše Churchill doslovno: »Ko sem bil sprejel svoj častniški patent, sem seveda iskal vojno«. Tega se je držal celo svoje življenje. Ka-

## Atentat na kralja Faruka?

Rim, 14. novembra. Nenadno obolenje egiptovskega kralja Faruka tik pred otvoritvijo parlamenta, pri katerem bi naj imel prestolni govor, je na celokupnem sprednjem Orientu zbudila bojazen, da gre tukaj za splotko britanske tajne službe. Pomniti je treba številne atentate in zarote morilcev, ki jih je od začetka vojne zasnoval »Secret Service« v vzhodnih deželah, tako umor egiptovskega ministrskega predsednika Sabri paše in še pravočasno odkrito zaroto proti kralju Ibn Saudu. Tudi proti afganistanskemu kralju je britanska tajna služba v septembru 1940. poskusila atentat, ki pa je ponesrečil. Očitno se bojijo ponovitve, kajti v zadnjih tednih so izdatno ojačene varnostne priprave v okolici afganistanske vladajoče hiše.



Pogled na Gorki (Nižni Novgorod) na Volgi

Močne nemške skupine bojnih letal so izvršile težke napade proti temu sovjetskemu industrijskemu mestu, ki je važno zbog proizvodnje avtomobilov in letal. (Seiler, Z.)

se jih mora smatrati za izgubljene. Vzhodno od Eastona je bil zadet nek plavž po bombah težkega kalibra.

V severni Afriki so nemška bojna letala napadla z razstrelilnimi in zažigalnimi bombami neko britansko letališče.

Sovražnikovega poleta nad ozemljem Reicha ni bilo.

## Blaga prijatelja

Pl. D. Krahn, ug, 14. novembra.

Sir Walter Monckton, generalni ravnatelj britanskega informacijskega ministrstva je, kakor vedo poročati londonski listi, pred kratkim čil in zdrav došel v Samaro, novo zimsko prestolnico bolševiške vlade. Smoter njegovega potovanja je, da dobi ožje stike z njegovim bolševiškim uradnim pobratimom Salamonom Abramovičem Losovskijem. Britanska javnost pripisuje seveda temu srečanju velik pomen, ker nima boljših izveštij, in nestrpno pričakuje poročila o podrobnostih tega srečanja ter o tem, da sta ta dva gospoda drug drugemu brezdomno ugajala. Angleži so svoj čas smatrali, da imajo v zakupu humor celega sveta, a so ga sedaj v teku teh vojnih let očitno docela izgubili. Tako močno je po dogajanjih vojne in po bolševiški množestveni psihozi skaljen njihov pogled, da se ne bodo zavedali grotesk pri tej pobratimiji.

Zamislimo se za hip v drzno premostitev teh po videzu nezdržljivih nasprotij: Tukaj sir Walter Monckton, 3. baronet svojega roda, ki se je po neomahljivi lestvi povzpел čez vse kline predsodkov in se končno dostojanstveno spustil na stol iz najzlahtnejšega biro-plutokratskega lesu Tam umazani, tolsti, toda agilni Salomon Dridso iz Minska, ki je kot nekdanji vodja sovjetskih rudarskih društev in zloglasni agent kominterne nasnoval številne stavke v vseh evropskih državah, med temi tudi največjega pri »Trade Unions«, ki ga Angleška do takrat še ni doživela. Zločinskih splotk tega nezaželjenega inozemca Losovski-Dridso nihče drugi ni razkrinkal nego Winston Churchill, ki pa danes k njemu pošilja svojega »najbolj vrednega« zastopnika. Po teh in po še nekaterih drugih malih stankah, ki jih je rabiatni židovski prekucuh za časa svojega bivanja na Angleškem organiziral, po vsej priliki tudi Moncktonu ni ostal nepoznan. Plutokrat Monckton, ki vsled svojega zakona s hčerko sira Willima Gouldinga, enega največjih zlatarjev v Empiru pripada nadutim nadkapitalistom, je v onih dneh svojemu sedanjemu prijatelju Losovskiju želel najhujše muke v peklju in še mnogo drugega sličnega.

Začasno se še ne da prav razbrati, kakšne bistvene uspehe za agitacijo lahko pričakujejo iz tega razgovora. Oba iznajditelja informacij sta se — to se jim mora priznati — tudi brez osebnega stika vendar lahko sporazumela. Drug drugega prekašata v lažeh in gre prav za

## Avstralci nočejo več

### Angleški častniki kot tatovi in ponarejevalci

Rim, 14. novembra. Dramatičen prizor se je odigral med zadnjo sejo avstralskega kabineta v Camberru, koje se je udeležil tudi Duff Cooper. Kakor zvejo iz odgovornega vira, je avstralski minister zelo razburjeno vprašal angleškega vladnega zastopnika, koliko časa bodo avstralski vojaki še morali umirati za London, ki pod pretvezo, da iz angleškega otoka ne more odmakniti nobenih čet, za vodstvo vojne skoraj izključno uporablja čete iz Avstralije in drugih dominionov. V razgreti razpravi, ki se je nato razvila, so tudi iznesli, da so v Avstraliji zelo nevoljni zbog londonskih načrtov s Kavkazom, za koje bi se zopet izključno uporabljale bojne sile dominionov, ik so že ponovno zaman morale krvaveti za Angleško.

Razmere v plutokratskih armadah zavzemajo po poročilih angleških časopisov vedno bolj neznozne oblike. Tako prinašajo londonski listi poročila o senzacionalnih tatvinah nekega britan-

(Nadaljevanje na 2. strani.)



prav le za fine potankosti, s katerimi jih podajata, razlike, ki so posledica različnosti osebnosti in ki so žal neizbežne.

Po pohujšljivi zgodbi s Smolenskom in rekaterimi drugimi mesti, kojih padec je Losovski topoglavo tajil, med tem ko so kina v vseh evropskih državah že prikazovala vhod nemških čet, bo Monckton bolj štorastega Losovskega moral o tem poučiti, da pač ni nobene izgube na svetu, ki se z nekoliko rutine ne bi mogla pred javnostjo pretolmačiti za zmagago. Ipak se naj Losovski — tako mu bo priporočal — nikar ne prenašal z objavo kakšne nove izgube, kajti londonski radio polaga posebno važnost na to, da lahko nemškim objavam zmag vsaj nekaj dni oporeka z utemeljitvijo, da iz Moskve ni še nobenega vztrenega obvestila. Angleško občinstvo, ki s solzami ganjenosti prisluškuje glasu iz Samare, prenaša vsako resnico s predpostavko, da se jo z donečimi frazami in licemersko objektivnostjo popači v laž.

V tem oziru se bo Losovski seveda moral še nekaj priučiti in tu bi se mu moglo kot klasičen vzgled britanske lažnjivosti priporočiti govor, ki ga je imel sir Walter Monckton v tem letu, da opraviči svoje informacijsko delovanje. Da je bil ta govor ravno 1. aprila, nato govornik predhodno pač ni pomislil. Je pa mojstrovina hinavskih parafraz o kočljivem predmetu »Resnica« do popolne zamglitve čutov. Kaj si na primer Monckton predstavlja s tem, ko zatrjuje: »Po mojem mišljenju bi si lahko izbrali dobro geslo: Govori resnico in postavi Goebbelsa na laž, toda pravilo, ki se ga prav za prav držimo je to: resnica, nič drugega kot resnica, in, kolikor je mogoče, popolna resnica.«

Nek drug izrek Moncktona, ki bi si ga Losovski lahko vzel k srcu in ki bi ga danes lahko brez skrbi besedo za besedo ponavljal, glóve: »Nadaljnja naloga našega ministrstva je ta, da povemo svetu, zakaj se borimo, da obrazložimo zakaj gre v tej borbi za svobodo, za pravico misliti, govoriti, delati in boga častiti, kakor je to združljivo z zapovedjo naše vesti.«

Kakor vidimo, angleški informacijski ravnatelj ni v zadregi za bedasta dlakocipljenja in londončani se nam smilijo, da bodo morali že v najbližji bodočnosti izgubiti tako spretnega ponarejevalca denarja. Baj je bo, ako mu ne bo škodoval njegov obisk v Samari, kjer bo moral pogrešati ne samo običajno vsakdanjo kolejo, ampak tudi najprimitivnejše udobnosti, šel v Kairo, da bo tam vodil službo propagande. Pomirjen se lahko umakne s polja dosedanjega svojega delovanja. Sovjetski porazi in bolševiziranje Londona avtomatično napredujejo. Nasprotno pa bi v Kairu s pomočjo v Samari pridobljenih inspiracij nemara še vendar lahko nekaj podvzel.

E. T. A. Hoffmann

## Mojster Janez Straža

POVEST 2

»Kdo naj to mirno gleda,« je rekel Janez z iskrenim pogledom, »ako se revne, pomilovanja vredne podajače brez potrebe in prekomerno guli in trapi! In kdo ve, da-li moja sničavost ne bo imela še koristnih posledic?« In tako se je tudi zgodilo.

Samo eden mož tako izbornega duha, da njegovi bistroumnosti ni ušla nobena še tako tja vržena iskra, je popolnoma drugače nego drugi razumel besede mladeniča, ki mu jih je stavbenik sam skrivaj naznanil kot izjavo mladega zaletela, ki je komaj pokukal v svet. Ta mož je bil knezoškof sam (Franc Ljudevit pl. Erthal 1779—1795). Pozval je mladeniča k sebi, da ga natančneje povpraša o njegovih izjavi in se ni malo začudil njegovemu celemu bitju. Naklonjeni nam čitatelj mora zvedeti, od kod je izviralo to začudenje, in zato je čas, da nekaj več povemo o vsej notranjosti in zunanosti Janeza Straže.

Janez je bil, kar se tiče obraza in cele postave, izredno lep mladenič in vendar so te plemenite poteze, ta veličastven stas šele v bolj moški starosti prišlo do popolne veljave. Estetski kapitulari so nazvali Janeza rimskoglavca, mlajši domicilar (činovnik pri škofijski kuriji, višji član stolnega kapitelja), ki je tudi v najhujši zimi hodil čisto črn v svili in je že bil čital Schillerjeva »Elska«, je pa zatrjeval, da je Janez Straža pravcati Krasna.

Ipak lepota in krasota vnanje postave ni

## Stalin je izročil svoj spisec zaželjenih reči

Težke skrbi v USA glede spremljajočih varovalnih vojnih ladij

Stockholm, 14. novembra. »Stalin si želi kot pomoč najmanj en zbor lovskih letal iz Zedinjenih držav severne Amerike, postavljen v Vladivostok, in vrhu tega USA ekspedicijski zbor za evropsko sovjetsko unijo z blazo v Murmansku ali ArhangelSKU in en nadaljnji v severni Afriki.« Tako pravi informirani krogi iz Washingtona glede želj bolševikov. Priznavajo, da je postavitev Litvinov-Finkelsteina spravila povečanje jakosti USA pomoči sovjetski uniji v akutni stadij. V domišljijah teh intervencionistov vrejo ameriške armade že od ArhangelSKa proti Kavkazu, Sibiriji, severni Afriki in preko Atlantika proti Evropi. (!) Stalin vodi računa o taki »strategiji na daljni vid«.

Temu nasproti je angleškemu tisku vsekakor še podrejenega pomena vprašanje napovedi vojne od strani Zedinjenih držav, čeravno o tem v londonskih listih zopet živahno razpravljajo. Večje skrbi napravljajo Angležem prilike na USA-fronti proizvodnje. Zahtevajo, da se naj v Zedinjenih državah odpravijo vsi notranji spori, ker bi sicer USA-oborožitev ne mogla postati efektivna.

Tehnične podrobnosti o oborožitvi trgovskih ladij Zedinjenih držav, ki so ravnokar postale znane, potrjujejo, da se v krogih washingtonske vlade bavijo z mislijo, da bi opustiti sistem spremljajočih varovalnih vojnih ladij zaradi visokih izgub, ki so s tem združene. Na mesto takih varovalnih oddelkov vojnih ladij naj bi stopile posamične naglo ploveče prevozne ladje, ki bi bile opremljene s posebno učinkovitimi topovi za borbo proti podmornicam. Le da pri tem pozabljajo eno okolnost, da so take moderne nagle ladje vsled uspehov nemških podmornic že postale prava redkost.

### Nemščina na bolgarskih srednjih šolah

Vsa prizadevanja sovražnikov nemštva v zadnjih dveh desetletjih, da bi izpodrinili ali celo iztrebili nemški jezik v jugovzhodni Evropi, so se izjalovila. Nemščina je ostala slej ko prej mednarodni običajni jezik v teh pokrajinah. V sled velikanskega povzdiga nemške države pod vodstvom Führerja je danes nemščina seveda še bolj upoštevana kakor kdaj poprej. V tem pogledu je značilno sledeče:

Na bolgarskih srednjih šolah si morajo dijaki izbrati za obvezni predmet en tuj jezik. Večina dijakov se je odločila za nemščino.

### Navada je železna srajca

Angleška porazdeljuje to, česar še nima Istanbul, 14. novembra. Angleži so sedaj kavkaškimi plemenom obljubili neodvisnost, da jih pridobijo za svoje načrte. Anglija je

torej že sedaj zgubila vsako upanje, da bi bolševiki kdaj še bili v položaju, da bi bra, nili Kavkaz in zato že zdaj čisto po angleški šegi porazdeljuje dežele svojega zaveznika. Pri narodih Kavkaza pa zaveznik krvavih moskovskih tlačiteljev ne bo imel večje veljave od bolševiške strahovlade same in zato bodo primerno cenili angleške obljube. Poznajo tudi usodo Irana in vedo na drugi strani, da so bile nemške čete tiste, ki so Ukrajincem priborile svobodo. In še nečesa na Kavkazu niso pozabili: da je sedanji general Wavell že nekoč pred 23. leti izgubil bitko za Kavkaz, seveda takrat proti bolševikom.

### 72. obletnica rojstnega dne Viktorja Emanuela III.

Rim, 14. novembra. 72. obletnico rojstnega dne Viktorja Emanuela III. sta v torek vseh Italiji praznovala narod in oborožena sila v priprosti in dostojni, vojnemu času vztrezni obliki. Cela Italija, tako izjavljajo v italijanskih političnih krogih, je danes strnejna okrog svojega vladarja in okrog Duceja v prepričanju, da je ob strani Nemčije vodena vojna zadnja etapa za pridobitev nepogojne samostojnosti v sredozemskem morju.

### General Huntzinger se je smrtno ponesrečil

Pariz, 14. novembra. Kakor javlja »Ose« je letalo, v katerem se je nahajal francoski vojni minister general Huntzinger na njegovem povratku iz severne Afrike v Vichy, goreče strmoglavilo v okolici Le Vigana, departement Gard. Vsi potniki letala so zgoreli, med njimi tudi šef civilnega kabineta ministra Labusquire. General Huntzinger je bil svoje povratno potovanje nastopil v Alžiru v sredo dopoldne ob 8,32. Letalo so proti 13. uri pričakovali v okolici Vichyja. Kratko pred 13. uro je javil radio Aero Post, da se letalo nahaja nad Issoire, departement Puy de Dome, kjer je v gosti megli iskalo pravo pot.

### Blazna uničevalnost

Sovjetski vlastodržci so izdali povelje, da morajo umikajoče se bolševiške čete uničiti vse, kar bi moglo biti zasledujočim Nemcem v prid: železnice, mostove, žitna polja, gozdove, zaloge živil itd. Zdej so ukazali, da je treba v Leningradu in v Moskvi uničiti tudi vse javne in civilne stavbe brez ozira na prebivalstvo, preden bi sovražnik prišel v mesto. V ta namen je izdelan za obe mesti natančen načrt, ki ga delno že izvajajo. Ta načrt so dobili vsi zastopniki sovjetskih vojaških in civilnih

Na knezovo vprašanje, da-li si Straža pač upa povedati primernejši stroj za vzdigovanje bremen, je ta odvrnil, da mu je za napravo takega stroja treba samo enega dneva in pomoči njegovega tovariša Engelbrehta ter nekaj spretnih in voljnih strežnikov.

Lahko si mislimo s kakšno zlobno škodoželjnostjo v srcu so stavbenik in od njega odvisni ljudje komaj dočakali dneva, katerega bi preglasnega tujca nečastno in s posmehom lahko poslali domov. Toda prišlo je drugače nego so si mislili in morda tudi želeli ti dobrosrečni ljudje.

Tri smotreno postavljena, v učinku vzajemno se podpirajoča vzdigala, vsako z moštvo le osem delavcev, so vzdignila težka bremena tako lahko do omotične višine strehe, da se je videlo, kakor da bi plesala v zraku. Od tega momenta naprej je bil v Bambergu utrjen sloves vrlega in spretnega rokodelca. Knez ga je silil, naj ostane v Bambergu in zadobi pravico mojstra, pričemur da ga hoče na vsak mogoč način podpirati. Straža je bil v dvomu, čeprav se mu je v prijaznem, cenemem Bambergu prav dobro dopadalo. Imenitne stavbe, ki so bile ravno v izdelavi, so bile na tehnični težki uteži za to, da ostane; odločila je pa tista okolnost, ki to stori prav pogosto v življenju. Janez Straža je namreč v Bambergu čisto nepričakovano zopet našel prelepo častito devojko, ki jo je že pred več leti videl v Erlangenu in kateri je bil že takrat pregloboko pokukal v prijazne modre oči. Na kratko povedano: Janez Straža je postal mojster je poročil častito dekletko iz Erlangena, ter je s pridnostjo in marljivostjo kmalu dosegel, da si je mogel na Kaulbergu kupiti in se popolnoma yseliti v čedno hišo

oblasti v roke. Na njem so zaznamovane vse stavbe, ki jih je treba v določenem trenutku pognati v zrak.

### Ljudske knjižnice v Nemčiji

Kakor poroča državni urad za ljudske knjižnice, se je število teh knjižnic od kakšnih 6000 v letu 1933 dvignilo na 21.000 Samo v zadnjih dveh letih, torej sredi vojne, so odprli 5500 novih knjižnic. Veliko teh knjižnic in sicer 1100, je bilo ustanovljenih v vasih in mestih novih nemških vzhodnih okrožij.

### Roosevellov poraz

Roosevelt je dobil nov krepek poraz! Spomenici vlade Zedinjenih držav, ki sta bili dne 27. in 30. oktobra izročeni finski vladi in v katerih USA-diktator ni nič manj zahteval, kakor da Finska ustavi vojna dejanja proti bolševikom in svoje čete umakne na granice iz leta 1939., sta bili po finski vladi z jasnimi besedami zavrnjeni. V celem omikanem svetu je dostojni odgovor hrabrega finskega naroda vzbudil zadovoljstvo, Roosevelt sam pa je dobil zaslužen lekcijo, ker se deloma z besedami, ki so jih njegovi lastni sotrudniki še govorili v zadnjih letih, zastopa finsko stališče in se tako dokazuje, da bi izpolnitev zahtev Bele hiše za Fince pomenjala žrtvovanje narodne prostosti in izdajstvo na evropski kulturi.

Značilno za mišljenje Rooseveltovih spomenic je okolnost, da je trdil, da pomeni finska vojna proti bolševikom ogražanje varnosti USA! Ne moremo si izlaska misliti, da bi naddemokrat v Beli hiši po prehodu čet naroda, ki šteje tri in pol milijona duš, skozi celo Rusijo pričakoval finsko invazijo na ameriški zapadni obali in da bi morda že danes zaradi tega alarmiral San Francisco, pač pa smo uverjeni, da je taka izjava značilen izraz splošne miselnosti, ki znači, da je izbruhnila pregonska blaznost.

### Avstralci nočejo več

(Nadaljevanje s 1. strani.)

škega bataljonskega poveljnika in nekega stotnika, ki sta iz polkovne blagajne ukradla velike zneske. Množijo se tudi primeri tatvin čekov po britanskih častnikih. Vzrok teh poneverb je v tem, da častniki v njihovem nastopu v njihovih izdatkih ne morejo tekmovali s številnimi vojnimi dobičkarji. Londonski listi se močno pritožujejo, da kakor gobe iz tal rastejo igralni klubi, ki razpošiljajo ženske vlačilce, katere posebno mlade častnike omrežijo. Oblasti niso več v položaju, da bi z uspehom kaj ukrenile zoper ta moralničnirazkroj.

Hauptsehriftleiter: Dr. Otto Schedl.

z velikim dvoriščem proti goram. Toda komu žari neizpremenljivo z istim sijajem zvezda sreče! V nebesih je bilo odločeno, da se mora naš vrli Janez podvreči preizkušnji, ki bi ji bil morda vsak drugi na duhu manj krepki podlegel. Prvi sad najsrečnejšega sarkona je bil sin, krasen mladenič, o katerem je kazalo, da bo popolnoma posnemal svojega očeta. Osemnajsto leto starosti je bil ta mladenič dosegel, ko je v neki noči, nedaleč od Stražine hiše, izbruhnil požar. Oče in sin sta zaradi njunega poklica pritekla, da pomagata dušiti ogenj. Drzno je sin z drugimi tesarji splezal kvišku, da bi kolikor mogoče odbil goreče strešno ogrodje. Oče je bil ostal spodaj, kakor je to bilo običajno tudi ob drugih prilikah vodil razdiranje in gašenje. Pogledal je navzgor in spoznavši strahovito nevarnost zavpil: »Janez, ljudje, doli, doli!« Prepozno — z grozovitim treskom se je podrl zidani opaž — ubit je ležal njegov sin v plamenih, ki so kakor v strašnem zmago-slavju z močnejšim prasketanjem švigili kvišku.

Toda ni bil to edini grozni udarec, ki je bil namenjen ubogemu Janezu Straži. Neka nepredvidna dekla je z besnim tarnanjem pritekla v sobo, kjer je gospodinja, ki je bila šele na pol okrevala od razdirajoče živčne bolezn, v tesnobi in nadlogi ležala ob ognju, kojega temnordeč odavit se je odbijal ob stenah.

»Vaš... Vaš Janez je ubit zid proti ognju ga je z njegovimi tovariši vred pokopal v plamenih.«

Tako je vpila dekla

(Dalje prihodnjic)



# Slike svetovnih dogodkov



**Državna delovna služba v oljnati robi**

Možje dela postavljajo na severovzhodni fronti brzojavne droge; proti vremenu jih ščiti oljnata roba. — (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Serr, RAD. Z.)



**Führer je govoril na predvečer 9. novembra**

Radostno pozdravljen od svojih starih soborcev stopa Führer k slovesnosti in korači skozi špalir svojih zvestih. (Presse Hoffmann, Z.)



**»Tako je prav, le tako naprej!«**

Oberst Mölders priobčuje podčastniku Beerenbrocku, ki je zmagal v 45 zračnih bojih, da je odlikovan z viteškim križcem železnega križa.



**Hrastov list iz roke Führerja**

V svojem glavnem stanu je Führer osebno izročil hrastov list k viteškemu križcu železnega križa Hauptmannu Gollobu. (spredaj) in Oberleutnantu grofu Kagenecku.



**Podeljitev nemškega križa**

Castniki, ki so se na vzhodni fronti pred sovražnikom posebno izkazali, so odlikovani z Nemškim križem (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Neubauer, PBZ.)



**Na spremljevani vožnji onkraj severnega polarnega kroga**

Na straži na krovu varujejo težki plašči iz ovčje volne proti mrazu.



**Feodosia na Krimu**

Pogled na пристaniško, na jugovzhodni obali polotókaka Krima ležeče sovjetsko mesto, ki so ga naše čete nedavno osvojile. V sredini slike se vidi staro trdnjavo mesta; to šteje 30.000 prebivalcev.

(Scherl. Zander-Multiplex-K.)



**Spanska »Modra divizija« na fronti**

Težko topništvo se je postavilo v prvih črtah (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Leopold Sch. Zander Multiplex-K.)



**V Charkovu**

Razdejanja in številne barikade pričajo o boju, ki je divjal okrog tega važnega industrijskega mesta.



# Gospodarstvo in socialna politika

## Ljudsko socialno zavarovanje

Nagla in krepka pomoč prebivalstvu v Südkärnten

Spisal upravni ravnatelj Anton Tropper

### II.

Uspeh vsakega socialnopolitičnega ukrepa je koncem koncev odvisen od tega, ali je zgrajen na temeljih urejenega gospodarstva ali pa izvira zgolj iz gospodarske nuje. V prvem primeru gre za praktično uresničenje časa primerne, smotrne socialne obveze, da pomaga gospodarsko slabejšemu ob dogodkih, vsled katerih postaja potreben pomoči; v drugem primeru pa se kvečjemu poskuša pomagati, v kolikor to siromašna skupnost pač zamore.

#### Ne miloščine, ampak redni zahtevki

Socialno zavarovanje je najmodernejši način pomoči skupnosti, ki jo more posamezniku dati kulturna država, ker mu v raznih pripetljajih življenja ne daje miloščine, glede katere ne postoji noben točno začrtan zahtevek, ampak točno označen pravni zahtevek. Izpolnitev tega pravnega zahtevka pa predpostavlja zdravo, storitve možno gospodarstvo.

V nekdanji Jugoslaviji so pač tudi poskušali, da bi zadostili zahtevam časa primerne državne socialne politike, dejanski pa spričo zgrešene gospodarske in državne politike niso prišli preko meja tega, kar bi bili morali državljanu dati tudi kot miloščino. Zato je marsikateri, sicer močno po socialni zakonodaji stare avstro-ogrške monarhije posneti zakon ostal samo na papirju in marsikaj se je le za silo pretvorilo v resnične datjave.

#### Najmočnejša pomoč skupnosti na podlagi vzajemnosti

Nemški državi je bilo pridržano, da je uvedla one datjave in ustvarila one naprave, ki jih more delovni človek, v kolikor ni iz lastne gospodarske moči in vsled posebnega položaja presrbel za čase krize, zahtevati na podlagi vzajemnosti od socialnega zavarovanja kot organizirane pomoči skupnosti.

Kakšno je torej v praksi socialno zavarovanje napram prejšnji jugoslovanski ureditvi? Za danes hočemo razmotriti posebno važno panogo socialnega zavarovanja, namreč bolniško zavarovanje.

#### Kdo ima pravico do pomoči v primeru obolenja?

Po jugoslovanskemu zakonu o zavarovanju delavcev so morali biti zavarovane vse osebe, ki so bile v območju kraljevine stalno ali začasno zaposlene duševno ali telesno na podlagi kakšnega službenega razmerja, tudi učenci, praktikanti, volonterji in sl.

Praktično pa določila o obveznosti zavarovanja za znaten del posebnih krogov oseb nikdar niso stopila v veljavo, in sicer ne za delavce na lastnem domu, ne za osebe z domačo industrijo, ne za poljedelske delavce in posle, ne za priložnostne delavce, ne za dninarje in sl. Nobene zakonite zaščite in nobenega zahtevka v primerih obolenja nadalje niso imeli uživalci rent in vpokojenci, brezposelni (njih število je bilo posebno veliko!) kakor tudi ne vojni oškodovani iz svetovne vojne.

Po sedanji zakonodaji, ki je uvedena po civilni upravi, so vsi zgoraj navedeni delavci in nameščenci, vsi uživalci rent, upokojenci, pa tudi brezposelni zavarovani za primer obolenja in so v bolniško pomoč socialno zavarovalne blagajne pritegnjeni tudi vojni poškodovanci svetovne vojne. Pristojna jim torej zahtevke natančno začrtane datjave socialnega zavarovanja. Zgolj za one poljedelske delojemalce, ki ne delajo pri strojih, parnih kotlih in sl., se uvedba zavarovanja šele pripravlja in zato še ni učinkovita.

#### Izboljšanje pomoči rodbinam

V rodbinskem zavarovanju, to se pravi glede svojcev zavarovanega so bili po jugoslovanskem socialnem zavarovanju opravičeni do zahtevkov otroci do 16. leta starosti, zakonska žena, starši, ded in babica, vnuki ter bratje in sestre. Po novi ureditvi socialnega zavarovanja v zasedenih ozemljih so kot svojci zavarovanega opravičeni do zahtevkov otroci do 18. leta starosti, zakonska žena kakor tudi zakonski mož.

Ob primerjavi upravičencev in svojstvene lastnosti napram zavarovancem po nekda-

njem jugoslovanskem in po sedanjem nemškem pravu bo vzbudilo pozornost, da sedaj starši, ded in babica, vnuki ter bratje in sestre zavarovanci niso upravičeni do zahtevkov pri bolniški blagajni. Praktično je pa to brez pomena, ker se morajo na podlagi posebne naredbe šefa civilne uprave v svrhu ureditve javne oskrbe te osebe oskrbovati po občini njihovega bivališča, v kolikor niso sedaj sploh obvezane zavarovanju na podlagi posebnega delovnega razmerja (in na podlagi takega dosegli neposreden zavarovalni zahtevek). Pretežni del svojcev, ravno tako kakor delavci in nameščenci, ki so bili doslej brezposelni, so pa vsled gospodarsko političnih ukrepov civilne uprave zaposleni in zaradi tega zavarovani. V kolikor je kak delojemalac še osamljeno in začasno brez dela, pa nikakor ni prepuščen njegovi usodi, temveč je on sam kakor tudi njegova rodbina pri socialno zavarovalni blagajni zavarovan in opravičen do zahtevka v primeru bolezni.

#### Delavska zdravniška oskrba

Med tem, ko so po jugoslovanskih predpisih samo določeni zdravniki bili v pogodbenem razmerju s socialnim zavarovanjem je sedaj zdravniška oskrba vseh zavarovancev in vseh do zahtevkov opravičenih oseb zasigurana z vsemi v zasedenih ozemljih nahajajočimi se zdravniki in še preko tega po novih v ta ozemlja premeščenih nemških zdravnikov. Nedostajanje strokovnih zdravnikov, ke se še tu in tam opaža in ki jih v zasedenih ozemljih tudi pred polomom jugoslovanske države ni bilo, se začasno pride v okom z odpošiljanjem bolnikov k strokovnim zdravnikom, ki prebivajo v Altkärnten ali z nakazilom na bolnišnice in klinike. Sicer je pa postavitev strokovnih zdravnikov tudi v zasedenih ozemljih že v teku.

Zdravniško pomoč se zdaj lahko zahteva pri vsakem v dotičnem kraju prebivajočem zdravniku, med tem ko je bila prej znatno omejena in deloma podeljena samo v ambulatorijih, (torej ne v privatni ordinaciji).

#### Večje datjave pri lečenju in nadomeščanju zob

Uvaževanja vredno je tudi znatno izboljšanje zobozdravniške in zobotehnične pomoči po socialni zavarovalni blagajni po pogodbeno najetih zobozdravnikih in dentistih zasedenih ozemelj.

Doslej so morali na pr. člani in svojci iz lastnih sredstev kriti stroške za ohranjevalno lečenje zob in so dobili v to svrhu le pičle prispevke, ki so bili različni po trajanju članstva in ki so šele po 6 mesečnem članstvu znašali komaj 10%;

## Dom in polje

### Kako tudi pozimi zatiramo krvne ušice

V pretečenem poletju se je opažalo, da krvne ušice sadnega drevja niso v toliki meri napadle kakor sicer; ni pa ugotovljeno, da li je to bil povsod slučaj. Ušice-matere itak praviloma poginejo v zimi. V hudih zimah s temperaturami 25 stopinj in še več pod ničlo pa poginejo tudi nadtalnih drevnih delov držče se mlade ušice. Jeseni najdemo poleg nektrilatih tudi številne krlate živalce. Zadnje — mušice krvavih ušic — preletavajo po jablanah in se preselijo na breste, kjer se tudi razmnožijo. Nektrilate živalce se pa razmnožujejo v skritih razpokah in slično ali pa tudi na koreninah v zemlji, kjer mlade živalce prezimijo; prav mogoče je, da je bil vsaj en del uničen po lanski hudi zimi.

Gojitelj vrta se pa nato ne bo zanašal, ampak bo tudi tokrat opravil zimsko zatiranje ter s tem pomnožil donose. Pri zimskih oskrbovalnih delih (rezu, čiščenju skorje) se odrežejo ali skrajšajo veje, na katerih se nahajajo vozlički krvne ušice; te veje se potem morajo uničiti. Pri praskanju ali krtačenju skorje se tudi zajamejo skrita legla krvne ušice, odpadke je treba prestreči in jih ravno tako uničiti. Kadar so okuženi tudi vrat korenine in sosedne močnejše korenine, takrat je treba prezimujoče ušice potresti z negašenim apnom ali tobačnim prahom, na-

sedaj je pa zdravljenje zob za člane popolnoma brezplačno in za svojece ne oziraje se na trajanje članstva zavarovanca predvideno s 50% prispevka k stroškom od strani socialne zavarovalne blagajne.

Pri nadomestitvi zob, so prej samo člani imeli pravico do prispevkov med 10—50% (10% po eno letnem članstvu in 50% po štiri letnem članstvu), med tem ko svojcem sploh niso bili priznani nobeni prispevki. Sedaj so prispevki socialno zavarovalne blagajne stroškom za nadomestitev zob in za člane v splošnem ter brez čakalne dobe določeni na 50% in za rodbinske svojece na 25%. Zato so pri pogodbenih zdravnikih in pri pogodbenih dentistih določeni nastavki za plačilo njihovega dela, ki tudi dajo zagotovilo za to, da bodo zavarovanci deležni zadovoljivega zdravljenja in da se jim bo dajal samo brezhiben material.

#### Nadaljnja izboljšanja se pričakujejo v bližnji bodočnosti

Povrh se pričakujejo v bližnji bodočnosti na tem področju nadaljnja izboljšanja dajatev in sicer bodo nadalje zvišani povračilni prispevki za lečenje zob in prispevki za nadomestitev zob.

Tudi na ostalih področjih dajatev bolniškega zavarovanja bo socialna zavarovalna blagajna v kratkem uvedla izboljšanje, o čemer bo še govora v nadaljevanju teh izvajanj v zvezi z razpravo o dajatveni politiki.

#### Načrtna izgraditev socialnega zavarovanja

Toliko je že danes gotovo in resnica: V zasedenih ozemljih se tudi socialno zavarovanje načrtoma po nacionalno socialističnih načelih, to se pravi, s stalnim napredovanjem in zgraditvijo do čim največje dovršenosti obsežne socialne pomožne pripravljenosti. Pri tem se vsaka obljubljen dajatev tudi izpolni in se vsako izboljšanje šele takrat uvede, kadar je dana absolutna gotovost za to, da bodo iz njih izvirajoči viški dajatev (ob danih predpogojih) podeljeni vsem zavarovancem in do zahtevkov opravičenim osebam enakomerno, to se pravi, v enaki izmeri in v enakem obsegu.

#### Nova pooblastila za dr. Tolha

Z dekretom hrvaškega državnega vodje je bil minister za gospodarstvo dr. Toth pooblaščen, da sme ukreniti vse potrebno za vodstvo proizvodnje in razdelitev surovin, živil in izdelkov. Minister za gospodarstvo more med drugim določevati cene, ustanavljati obrate in pokreniti novo ustanovitve podjetij odnosno izpremembo njih lastnikov. On tudi določa izmero uporabe dopolnilnih tvarin pri posameznih panogah proizvodnje. To dalekosežno pooblastilo omogoča ministru za gospodarstvo, da vzporeja celo gospodarsko delovanje in ga prilagodi sodobnim prilikam. Po tem zakonu so njegove pravice take kakor posebnega poverjenika za celokupno hrvaško gospodarstvo. Za kršitev njegovih odredb so predvidene najstrožje kazni.

#### Kmetko dedno nasledstvo na Hrvaškem

Hrvatska vlada proučuje vprašanje kmečkega dednega nasledstva. Iz Zagreba prihajajo glasovi, da pripravljajo oblasti zakonski osnutek za preureditev kmečkega dednega nasledstva po nemškem zgledu. Glavno načelo novih predpisov bo: prepreditev razkosavanja kmetij.

#### Kdaj odščipnemo prašičkom sekače?

Priporočajo, da se v prvih 36 urah po skotenju odščenejo prascem špičasti sekači. Kdor ima nekoliko vaje, bo to prav lahko in hitro opravil. Koristno je to zaradi tega, ker se potem le malo dražijo sesala matere. Ako se pa vzlic temu na sesalih pokaže vročina in mati pri sesanju čuti bolečine, takrat jih poskušamo ublažiti z umivanjem in n. pr. z mladnim čajem iz kamilic odstraniti to hibo.

#### Die reinste Freude

hat man an dem kleinen Karl. Er ist vergnügt, hat guten Appetit und schläft gut. Also alles Zeichen der Gesundheit. Die Mutter gibt ihm

#### NESTLE KINDERNÄHRUNG

hergestellt aus den Bestandteilen des Weizenkornes, bester Alpenmilch und Zucker unter Zusatz knochen- und blutbildender Salze und den Vitaminen des Lebertrans.

Freiburger Louis Brochure, Ratshülfe eines Arztes für junge Mütter, kostenlos und unverbindlich durch die

Nestle Wien Aktiengesellschaft  
Wien I.  
Biberstraße 11



## Bei uns weiß man

so ein Tag ist lang, und die Arbeit ist schwer, und ein ordentliches Frühstück tut not.

Dazu gehören diese zwei, die aus Einem gemacht sind: ein tüchtiges Stück von unserem Brot; herzhafte und kräftig vom Geschmack; aus Mehl vom vollen Korn, vom Roggenkorn.

Und das andere: ein Kaffee, der so ist wie unser Brot. Auch aus Roggen gemacht, aus dem ganzen Korn. Ja, aus Korn, kernig, duftend und voll Kraft, so muß das Getränk sein, mit dem wir den Tag beginnen!

## Deshalb trinkt man

bei uns zum Frühstück seine Schale Perola, unseren so guten Peretroggen-Kaffee!

Und nicht nur eine Schale neln, mehrere. Und auch nicht nur zum Frühstück — mehrmals am Tage kommt er bei uns auf den Tisch. Wir brauchen, was gesund ist und von der Natur her Kraft hat.

**Perola**  
hat Kraft vom Korn!

Die feine Maßwerkstätte  
**Wäsche-Modellhaus**  
**Rosl König**  
Klagenfurt, Bahnhofstr. 7



## Rodovita zemlja za obdelovanje v Südkärnten

Dela kmetov in rokodelcev v starih časih

Südkärnten ni imelo vedno take čase kakor v zadnjih 20 letih, v katerih je trpelo pod srbsko vlado samopašnosti in v katerih je vzlic napredujoči industrializaciji obubožalo: bili so časi, v katerih so marljivi kmetje in spretni rokodelci utrdili blaginjo nemškega ozemlja južno od Karavank in to pokrajino na jugovzhodu in še dalje naprej dovedli do ugleda. Kako mnogoterno je bilo udejstvovanje teh ljudi in kako so s svojo iznajdljivostjo odprli tudi zapuščene pokrajine ter jih napravili koristne za preživljanje, nam na jednat način popisuje izvrstni Valvazor. Ako danes čitamo, kar je imel pred sto leti poročati o zemlji Krainburga in drugih podeželskih pokrajinah, se nam širi pogled na častljivo ustno izročilo, ki je še danes v vsem ozemlju dika domačega rokodelstva in v katerem se najdejo prvi začetki novodobne industrijske naprave. On pripoveduje v značilnem slogu takratnega nemškega jezika:

Ozemlje Krainburga se razteza med Kankar in Savo do visokega snežnega gorovja, ima dobro, ravno in veliko orno zemljo, tudi velike gozdove, lepe planine, dobre živinske pašnike, obilico izvrstnega sadja, veliko lepih vasi, sveže zdrave ljudi. Orna zemlja daje vsako leto dvojno letino. Toda na zemljiščih, ki leže pod planinami in snežnim gorovjem, jesenska slana včasih nam pravi veliko škodo. Prst je povsod peščena in nikjer ilasta. Redijo tukaj veliko število žlahtnih konjev, ki jih potem prodajajo v Italijo. Veliko je tam tudi tkalcev, ki tkejo in barvajo raznotero navadno tkanino. Tudi različni trgovci tam stanujejo.

Ozemlje Neumarkta vsebuje nekaj dolgih grdih dolin med najvišjim snežnim gorovjem. V višavah je vse kamenito. V dolino pa je narava postavila izvrstno orno zemljo, k temu pa še nekaj velikih in lepih

vasi. V dolinah in ob jarkih stojijo povsod posamezne hiše. Dosti je tudi lepih planin in gozdov, posebno takih z borovimi drevesi in macesni, pa tudi s tisovino. Voda je dobra, hladna in sveža, zrak je tudi zdrav. Srečamo tam veliko voznikov, ki na vozovih prevažajo železo preko gore Loibl in po drugih potih. Tukaj se tudi izdeluje veliko rdečega in črnega kordovana, ki preživlja veliko ljudi, kateri razvažajo rdeče in črno usnje (ali kordovan) v tuje dežele. Od tam potuje tudi marsikateri škorpion na Nizozemsko, Angleško, Francosko in v druge dežele in si s tem zasluži precej denarja. Tudi kovačev ni malo, izdelujejo raznovrstno železno blago, pa tudi bakrene kotle in posode kakor tudi strelne cevi in slično. Čeprav pa šte zemlja in zrak dobra in sveža, pa vendar ajda redko dozori, ne da ji slana napravi škodo.

## „Zabavni otok na blejskem jezeru“

Globina jezera redka prirodna prikazen

Ze Valvazor, zgodovinar za Südkärnten, je prišteval Veldes za njegovim jezerom k slovečim prirodnim redkostim, ki se mu je videla tako dragocena, da jo je obširno popisal. Ni mu bilo toliko na tem, da bi opisal otok na tem jezeru in romantične naravne lepote, ampak zanimala ga je globina neizmerno vode, ki, kakor on pravi, velikopotezno trpi otok na sebi.

»Sredi jezera v Veldes leži zabaven otok, ki ga je treba slaviti kot lepo redkost prirode ne toliko zaradi izredne miline in lepote kakor zaradi drugih njegovih prilik. Zaradi njegove lepote sicer dopada očem zategadelj, ker s svojim razveseljivim zelenjem in z vodo, ki ga obdaja, nalikuje zeleno svileni odeji, ki je okrog in okrog okrašena s srebrnim obodom ali pa dragocenosti smaragdov, ki je obložena okoli in okoli z biseri. Ker je pa narava tudi druge otoke počastila s takimi zabavnostmi in krasi, se mu iz tega razloga še ne more priznati naslova prirodne redkosti, ampak mora ta naslov pridobiti iz kakršnega drugega povoda ali razloga, namreč iz tega, da je obdajajoče ga jezero grozovito globoko in da vzlic temu trpi v svojem naročju otok in še cerkveno zgradbo.

Sam sicer nisem meril njegove globočine, toda drugi verodostojni ljudje zagotavljajo, da je do dna jezera veliko sežnjev. Jezero je eno miljo dolgo in pol milje široko. Iz njegove globočine se dviga okrogla gora precej visoko navzgor, ki je obraščena z velikimi debelimi in visokimi drevesi najrazličnejših vrst in sort. Na njem stoji cerkev naše ljube gospe, zraven pa se nahaja mala hiša puščavnika. Spodaj pa ima izboren vrelec, ki je po leti ledeno mrzel in ki spravi gledalca v začudenje, ker ga najde na takem malem otoku.

Valvazor poroča na nekem drugem mestu tudi o toplicah v Veldes, ki da so bile znane že v starih časih in očitno uživale velik sloves. Žal je ta sloves postal njegova usoda: Nek lakomen lastnik, ki mu je bilo več zato, da bi skrbel za goste in ki ni rad odpiral svoje denarnice, je v tem neprilicnem položaju sebi in svojim financam pomagal na nenavaden način. Bolj z grajo kakor z besedami priznanja pripoveduje o tem zgodovinar:

»Pri jezeru Veldes so bile prej tudi top-

Ozemlje Radmannsdorfa se razteza okrog Radmannsdorfa. Njegova polja leže v prijazni ravnini, travniki vzbujajo veselo razpoloženje, njegovi gozdovi dajo prebivalcem zadostne donose, tako da prebivajo v mogočnih, velikih in izbranih vaseh. Tu pa tam se dviga tudi kakšna lepa planina. Tukaj kakor v ozemlju ABlinga pridelujejo veliko sira. Ravno tako tukaj tkejo in barvajo razno tkanino, ki jo potem razvažajo v tuje dežele. Tudi raste tukaj veliko jezennovih dreves. Zemlja je dobra, sveža in popolnoma zdrava. Prebiva tukaj veliko rudokopov in raznih kovačev, tako v Kroppu in Steinbichli. Na tem ozemlju pridelujejo tudi razno leseno posodo.

Steinsko ozemlje se razteza okrog mesta Stein, obsega nekaj dolin in gor ter lepo ravno polje, ima veliko krasnih in lepih vasi, pa tudi veliko malih in posamično stoječih hiš; vse te vasi in hiše so povsod dobro naseljene. Sadja je tukaj v izobilju. Veliko je tudi divjih lovcev. Zemlja je tudi dobra, sveža in zdrava.

vega brega vodeča cesta daje najlepši razgled na stari stolp svoječasnih mestnih vrat. Tako je občina priredila nov užitek lepoteželjnim očem.

Krainburg. (Preimenovanje cest.) Med izpremembami mestnega lica, ki stalno napreduje in ki dajejo mesto novo, lepšo zunanost, so sedaj primenovane tudi ceste in ulice ter opremljene z novimi napisi. Dosedanji glavni trg je postal Adolf Hitlerplatz, park prestolonaslednika Petra je preimenovan v Horst Weselplatz. Tudi ostale ceste in ulice in z občino Krainburg združena predmestja so dobila nove označbe. Tako se imenuje prejšnje Primskovo sedaj Falkendorf, Huje: Am Hang, Struževo: Am Strand itd. Nove napisne cestne deske so s črnimi črkami na beli podlagi prav skrbno izdelane in dobro čitljive ter popolnoma ustrezajo svojemu smotru.

Krainburg. (Nogometna mojstrska tekma.) Na tukajšnjem športnem igrišču se je vršila mojstrska tekma med nogometnima moštvima iz Krainburga in ABlinga, ki so jo domačini dobili pičlo z 1 : 0. Igrali, ki je šele v drugi polovici postala bolj napeta, je prisostvovalo večje število ljubiteljev nogometa.

Radmannsdorf. (Ulice bodo dobile nove označbe.) Mesto je bilo dolejšje deljeno na tri dele: mesto, predmestje in trg. Kdor je hotel najti kakšno hišo, je moral preteči celi kraj in vsakega prebivalca vprašati, da je končno dobil dotično hišo, kajti hiše v ulicah in cestah niso imele zaporednih števil, ampak čisto zmešano vedno prihodnjo številko ne glede na to, kje sto stale. Vsled iniciative župana bo sedaj ta nedostatek odpravljen, ceste bodo v kratkem dobile imena in hiše pa zaporedne številke. Imena oseb bodo vzeta iz imen zaslužnih oseb sedanosti in preteklosti.

Radmannsdorf. (Koncert godbenega voda.) Tukajšnji godbeni vod pokaže svoje znanje ne samo na mestnih koncertih, ampak tudi v nekem tukajšnjem hotelu. Godbena izvajanja orkestra godbenega voda dajejo že dolgo zaželjeni godbeni užitek in zelo povzdigujejo tovariško in družabno življenje tega mesteca.

Radmannsdorf. (Nov orkester.) Pred svetovno vojno je obstajala v mestu posebno godba požarne brambe, ki se je pa tekom časa razdužila. Godbeniki so šli narazen in se poizgubili, ravno tako instrumenti, tako da ni bilo več mogoče sestaviti godbenega zbora. Sedaj so se pa zopet lotili dela, da iz domačih ljubiteljev godbe sestavijo orkester. Z instrumenti, ki so jih zapustila obstoječa društva in ko so bili od zasebnikov dani na razpolago, ter ob pritegnitvi najboljših ljubiteljev godbe je vodji NSV v Radmannsdorfu, Pg. Nachförgu, uspelo, da je združil prav čedno število godbenikov, ki pod njegovim vodstvom tvorijo orkester na lok; ta se ne le pridno vadi, ampak je že tako daleč napredoval, da bo v najkrajšem času javno nastopil.

ABling. (Tatvine.) V zadnjem času je bilo več vlomov v hišice kolonije v Hl. (Nadaljevanje na 6. strani.)

## Zivahno stavbeno delovanje v Radmannsdorfu

Kakor v drugih večjih krajih osvobodene ozemlja, tako se tudi v Radmannsdorfu opaža vsestransko gibanje stavbenega delovanja, ki se razteza tako na stanovanjske hiše kakor na javna poslopja. Še sedaj se vidi, kako so bile nekatere teh stavb znotraj in zunaj zanemarjene — kajti za stavbene svrhe v teh ozemljih ni bilo nikdar potrebnih sredstev na razpolago, pri čemer se pa ni pomislilo, da povzročajo zanemarjanje stavb državi samo škodo. Tozadavne zahteve so bile kratkoročno odpravljene z utemeljitvijo, da v proračunu ni kritja za stavbena dela. Sedaj je pa uradno poslopje bivšega okrajnega glavarstva, star impozanten grad, preurejeno od spodaj do zgoraj; tudi uradni prostori so preurejeni. Na isti način je popravljen poslopje uradnega sodišča, ki je sedaj opremljeno z modernimi higienskimi napravami. Iz obeh društvenih domov bivših domov bosta po prezidavi doma v eni hiši za okrajno vodstvo KVB, v drugi pa Ortsgruppe Radmannsdorf KVB. Velika, prostorna dvorana bivšega sokolskega doma bo sedaj rabila za kino, ki bo potem, da se ustreže splošni potrebi, priredilo dnevne predstave; potrebna dela bodo najbrže že sredi decembra končana. Dvorana ima tudi oder, na katerem so prej uprizarjali cele operete, razen tega še kompletno ožersko opremo in znatno zalogo oderske garderobe.

## 3x domovine

Krainburg. (Spominska slavnost za 9. novembra.) Kinodvorana v Krainburgu je bila prenapolnjena pri slavljenju 9. novembra, ki je veljalo mučenikom pokreta in padlim junakom vojne. Po uvodnem godbenem komadu, ki ga je odigral godbeni zbor KdF iz Zwischenwässern, je bilo predavanje v zboru. Središče slovesnosti je tvoril govor Bezirksführerja Samoniga, ki je navzočim častnim gostom, strankinim tovarišem in nemškimi rojakom poročal o nastanku pokreta in o pomenu 9. novembra. Preprosta in zelo ubrana slovesnost je na obiskovalce napravila trajen vtis.

Krainburg. (Poučno zasedanje okrajnega socialnega urada KVB.) Dne 16. novembra se bo v kinodvorani Krainburg-Wart vršilo poučno zasedanje za vse Orts- in Betriebssozialwalterje kakor tudi za vodje obratov pri večjih obratih okraja Krainburg KVB. Zasedanje se prične ob 9. uri.

Krainburg. (Naravni parki v dolini Kankertal.) Kanker, ki izvira pri Seelandu si je pri Krainburgu krčila divje romantično pot. Med pečinami in gozdatimi bregovi se peni in šumi čista voda v njeni globoki strugi. Pestre, menjajoče se slike je videla Kanker, kajti vzdolž njenih bregov je vodila ena obeh dovoznih poti v stari Krainburg. Ta dolina, koje lepota zaradi nedostajanja primernega dohoda ni mogla priti do prave veljave, se sedaj po občini odpira javnosti, ne da bi se s tem kratilo naravnih čarov. Tako na desnem kakor tudi na levem bregu reke Kanker se dovršuje po ena pot. Naravni parki in trate nastajajo, to vse, ne da bi se kazilo naravno celotno sliko. Vzdolž le-



SONNTAGS- u. NACHTDIENST  
der Apotheken in Krainburg  
von 15. bis 22. November  
Apotheke zu Hl. Dreifaltigkeit  
W. Schawnik

Zahtevajte  
žarnice  
s to  
kvalitetno znamko  
na ovitku.



OSRAM-D daje poceni svetlobo.



Dr. F. J. Lukas

Izrežite! Hranite!

# Nemščina metodično in praktično

## Deutsch methodisch und praktisch

## 23. LEKCIJA

## Lösung der Aufgabe:

1. Ich klopfe, du klopfst an die Türe. 2. Ich trete, du trittst durch die Türe ein. 3. Ich öffne, du öffnest das Fenster. 4. Ich werfe, du wirfst auf den Boden. 5. Ich nehme, du nimmst den Hut ab. 6. Ich schaue, du schaust ein Bild an. 7. Ich bin, du bist Tierarzt. 8. Ich schreibe, du schreibst einen Brief ab.

II. 1. Ihre Schrift ist nicht gut leserlich. 2. Er vergißt nicht die Briefe zur Post zu bringen. 3. Sind Sie nicht ein Kellner vom Hotel Europa? 4. Öffnen Sie nicht das Fenster! 5. Ich wohne nicht in diesem Hotel.

III. Ich bin Arbeiter und Soldat des Reiches. 2. Hier sind meine Füllfedern. 3. Ihr schreibt die Anschriften auf die Briefumschläge. 4. Ich habe meine Aktentasche verloren. 5. Diese kleinen Knaben spielen sehr gut Klavier.

IV. Der Frühling beginnt am 21. März. 2. Der Sommer beginnt am 21. Juni. 3. Der Herbst beginnt am 23. September. 4. Der Winter beginnt am 21. Dezember. 5. Der erste Monat des Jahres heißt Jänner. 6. Im zwölften Monat des Jahres ist Weihnachten.

V. 1. Prosim (dajte mi) vozovnico drugega razreda za Berlin in nazaj. 2. Kmalu smo na meji. 3. To je oddelek prvega razreda, sem ne smemo vstopiti z vozno karto za 3. razred. 4. Potnik je izročil vratarju svoj potni list. 5. Prosim zasedite dva dobra prostora v oddelku za nekadilce. 6. Zadnji dan meseca ni vselej tako lep kakor prvi. 7. Rešitev takega vprašanja ni prav lahka. 8. Ali se pelješ v prvem ali v drugem razredu? Peljem se v tretjem razredu. 9. Danes hočem bratu pisati. 10. Prosim, kje stoji avtobus? — Postaja je takoj tukaj zraven pošte.

## Trpni način

Trpni način tvorimo s pomožnim glagolom werden in z deležnikom preteklega časa.

## biti ljubljen

Ich werde geliebt — ljubijo me  
du wirst geliebt — ljubijo te  
er, sie, er wird geliebt — ljubijo ga, jo  
wir werden geliebt — ljubijo nas  
ihr werdet geliebt — ljubijo vas  
sie werden geliebt — ljubijo jih  
Sie werden geliebt — ljubijo Vas

## Übungssätze:

1. Diese Kinder werden von ihren Eltern sehr geliebt. 2. Der Koffer wird vom Dienstmann zum Zug getragen. 3. Die Post wird täglich zweimal ins Haus gebracht. 4. Die meisten Geschäfte werden um 18 Uhr geschlossen. 5. In diesem Kaffeehaus wird immer Schach gespielt. 6. Die schönen Bilder in der Ausstellung werden bewundert. 7. Dieser freche Dieb wird mit 14 Tagen Arrest bestraft. 8. Montag und Freitag wird kein Fleisch verkauft. 9. Alle Menschen werden von den Juden betrogen und begauert. 10. Von wem wird diese Rechnung bezahlt? — Natürlich von mir. 11. Die Bücher dieses bekannten Dichters werden mit größtem Interesse gelesen. 12. Was wird heute gemacht? Ein Ausflug auf den Hochobir. 13. Eine Hausgehilfin, welche kochen kann, wird dringend gesucht. 14. In diesem Zimmer wird nicht geraucht. 15. Jeden Tag werden von diesem Herrn 10 bis 20 Forellen gefangen. 16. Dieser Brief wird unter allen Umständen heute noch geschrieben und zur Post gebracht. 17. Dieses Geschäft wird ab sofort wegen Preistreibeerei geschlossen.

## Aus der Zeitung

Dr. Max Unblutig ordiniert bis auf Weiteres nicht.

Ein 2 Jahre alter, schwarzer Dackel ist abhanden gekommen. Es wird ersucht, den Hund gegen gute Belohnung bei Frau Mitzi Waukerl, Tierschutzstraße 47 abzugeben.

Josef Starkstrom, Elektrounternehmen bleibt wegen Betriebsurlaub für die nächsten 14 Tage geschlossen.

Radioapparat mit Akkumulatorenbatterie wird sofort gekauft. Angebote unter »verlässlicher Schwarzahörer« an die Verwaltung des Blattes.

Kraftwagenlenker zu Lastkraftwagen wird aufgenommen bei Baumeister Franz Bruchziegel, Mörtlgasse 76, Klagenfurt.

Kanzleikräfte, perfekt in allen Büroarbeiten werden dringend ab sofort gesucht. Flinker Bedienerin sucht für einige Stunden täglich, Modellhaus Ladenhocker, Villach.

Lehrmädchen mit Nähkenntnissen wird aufgenommen.

Tüchtiges Stubenmädchen wird für größeren Gasthof in Villach gesucht. Zuschriften unter »reinlich« an die Verwaltung des Blattes.

Nettes Mädchen für alles, kinderliebend, für Ende des Monats nach Wien gesucht.

Tüchtige Stenotypistin sucht Vormittagsbeschäftigung.

Gewandter, erfahrener Bilanzbuchhalter, ledig, Antialkoholiker, sucht für sofort Dauerstellung in der Holzindustrie. Zuschriften unter »Bretter« an die Verwaltung des Blattes.

Zwei Berufstätige Geschwister suchen für sofort oder später, schön möbliertes Zimmer mit Küchenbenützung in Stadtmitte.

Villa in der Umgebung von Krainburg, herrliche Lage, mit Garten, Wiese und Wald, ist wegen Todesfall sofort zu verkaufen.

## Einige Witze

1. Ein Gläubiger findet seinen Schuldner bei Tisch. Dieser zerlegt gerade einen Truthahn. — »Werden Sie mich nun endlich bezahlen!« — »Unmöglich, ich bin ja ruiniert!« — »Ruiniert, und Sie essen einen Truthahn!« — »Leider,« erwidert der Schuldner und drückt die Serviette an die Augen, »ich habe kein Futter mehr gehabt.«

2. Das Töchterchen: »Mutti, Du hast schon einige weiße Haare, woher kommt das?« Mutter: »Das kommt, weil ihr mich immer ärgert!« — Töchterchen: »Du hast aber die Großmutter sehr geärgert, sie hat nur mehr schneeweiße Haare.«

3. Ein kluger Arzt. — »Der Doktor hat mir das Weintrinken auf einige Zeit verboten.« — »Auf wie lange denn?« — »Wahrscheinlich so lange, bis ich ihm die Rechnung bezahlt habe.«

## Einige Sprichwörter

1. Man muß das Eisen schmieden so lange es warm ist.  
2. Wie man in den Wald schreit, so hallt es wider.  
3. Auch das Kleinste kann schaden.  
4. Das Pferd, welches den Hafer verdient, bekommt ihn gewöhnlich nicht.  
5. Die Nürnberger hängen keinen, den sie nicht haben.  
6. Geschenke halten die Freundschaft warm.  
7. Ein schönes Haus nützt dem Magen nichts.

## Aufgabe

I. Postavi sledeče stavke v trpni način: (Beispiel: Die Polizei bestraft die Verkehrssünder. — Die Verkehrssünder werden von der Polizei bestraft.)

1. Die Maurer bauen das Haus. 2. Die Feuerwehr löscht den Brand. 3. Die Fischer fangen die Fische. 4. Die Buchdrucker drucken die Bücher. 5. Die Bergleute fördern das Erz. 6. Der Hund begleitet seinen Herrn. 7. Die Richter verurteilen die Verbrecher. 8. Die Bayern mähen das Gras. 9. Der Enkel küßt seine Großmutter. 10. Karl liebt die Geschwister. 11. Dem Lügner glaubt man nicht. 12. Wir laden unsere Freunde zum Tee ein. 13. Das Pferd zieht den Wagen. 14. Der Hund bewacht das Haus. 15. Der Friseur frisiert den Kunden. 16. Die Fotografen entwickeln die Filme. 17. Die Wäsche rein wäscht und bügelt die Wäsche.

II. Preobrazite sledeče sestavljene besede: (Beispiel: Das Flußbett — das Bett des Flußes.) Der Schloßsteich, der Hausherr, die Hausfrau, das Tierspital, der Tümmerschlüssel, die Kartoffelschalen, die Turmuhr, das Hutband, die Bettdecke, der Straßenbahnschaffner.

III. Izpremeni sledeče stavke iz trpnega načina v tvorni način: 1. Wohnviertel deutscher Städte werden von englischen

Fliegern bombardiert. 2. Die Möbel werden von den Tischlern erzeugt. 3. Der Boden wird von der Hausgehilfin gereinigt. 4. Das Licht wird vom Wind verlöscht. 6. Der Säugling wird von der Mutter gebadet.

IV. Nadomesti razprto tiskane besede z osebnim zaimkom. Ich sehe die Soldaten am Bahnhof. 2. Ich kenne diese Frau. 3. Wir bringen jenen Damen einen Rosenstrauß. 4. Wir grüßen unseren Führer. 5. Ihr verkauft eurem Onkel die Markensammlung.

V. Prestavi v slovenščino: 1. Zu wem sind Sie gegangen? 2. Bei wem sind Sie gewesen? 3. Von wem haben Sie dieses Gerücht gehört? 4. An wen haben Sie telephoniert? 5. Wo haben Sie ihre Fahrkarte hingesteckt? 6. Heute haben wir nicht so schönes Obst wie vorgestern. 7. Haben Sie die Liebenswürdigkeit, mir die Speisekarte zu reichen.

## Wörter

abgeben — oddati  
abhandenkommen — zgubiti se  
Akkumulatorenbatterie (w) — baterijski nabiralnik

Angebot (s) — ponudba  
Antialkoholiker (m) — vzdržljivec

Arrest (s) — zapor  
aufnehmen — sprejeti

Ausstellung (w) — razstava  
begaunern — oslepariti  
bekommen — dobiti

Belohnung (w) — nagrada  
Benützung (w) — raba

Bergleute (Mehrzahl!) — rudarji  
berufstätig — poklicno dejaven  
Beschäftigung (w) — posel

bestrafen — kaznovati  
Betriebsurlaub (m) obratni dopust  
bewachen — stražiti

Bilanz (w) — bilanca  
Blatt (s) Zeitung — list, časopis  
bombardieren — bombardirati

Brand (m) — požar  
Buchdrucker (m) — tiskar  
Buchhalter (m) — knjigovodja

Büro (s) — pisarna  
Dackel (m) — jazbecar  
Dauerstellung (w) — stalna služba  
dann — kajti, zakaj

drucken — tiskati  
drücken — tiščati  
Elektrounternehmen (s) — podjetje za elektriko

englisch — angleški, -a, -o  
Enkel (m) — vnuk

erfahren (Eigenschaftswort!) — več  
ersuchen — prositi  
erwidern — odvrniti

Erz (s) — ruda  
Feuerwehr (w) — požarna bramba  
fördern — na dan spravljati

Freundschaft (w) — prijateljstvo  
Gasthof (m) — gostilna  
Gerücht (s) — govorica

Geschwister (w) — bratje in sestre  
gewandt — spreten  
Gläubiger (m) — upnik

Hafer (m) — oves  
Hausfrau (w) — gospodinja  
Hausherr (m) — gospodar

hängen — obesiti  
hineinfallen — v kaj pasti, namazati se  
Industrie (w) — industrija  
Kenntnis (w) (Kenntnisse) — znanje  
kinderliebend — ljub, -a, -o do otrok  
klug — razumen

Kraftwagenlenker (m) — šofer, vozač  
Kunde (m) — vest, poročilo  
Küche (w) — kuhinja  
Lage (w) — lega

Lehrmädchen (s) — učenka  
Liebenswürdigkeit (w) — ljubeznivost  
löschen — gasiti  
Lügner (m) — lažničec

Markensammlung (w) — zbirka znamk  
mähen — kositi  
Modellhaus (s) — modelna hiša

Möbel (s) — hišna oprava  
möblieren — s pohištvo opremiti  
nützen — koristiti  
ordinieren — ordinirati

Polizei (w) — policija  
Preistreibeerei (w) — navijanje cen  
Radioapparat (m) — radijska priprava  
Rechnung (w) — račun

reichen — nuditi, segati  
reinigen — čistiti  
reinlich — čist, snažen  
ruinieren — uničiti

schaden — škoditi  
schmieden — kovati  
schreien — kričati  
Schuldner (m) — dolžnik

Schwarzahörer (m) — (radijski) komar  
Serviette (w) — prtč  
solange — dokler  
später — pozneje

Speisekarte (w) — jedilni list  
stecken (hinstecken) — vtakniti  
Stenotypistin (w) — tipkarica  
Strauß (m) — šopek  
Tierspital (s) — živinozdravilnica  
Tischler (m) — mizar  
Todessall (m) — smrt  
Truthahn (m) — puran  
unmöglich — nemogoč  
Umstand (m) — okoliščina  
Unternehmen (s) — podjetje  
Verkehrssünder (m) — kršitelj prometnih predpisov

verlässlich — zanesljiv  
verlöschen — ugasniti  
verurteilen — obsoditi  
Verwaltung (w) — uprava  
warmhalten — greti  
widerhallen — odmevati  
Wind (m) — veter

Wohnviertel (s) — stanovanjska četrt  
zerlegen — razrezati, razstaviti  
Zuschrift (w) — dopis

Redewendungen  
Unter allen Umständen — vsekakor  
etwas zur Post bringen — nekaj na pošto  
prinesti

ab sofort — takoj  
bis auf Weiteres — do nadaljnega  
ein Mädchen für Alles — deklica za vse  
gerade bei etwas sein — ravno pri čem biti  
im Begriffe sein etwas zu tun — name-

ravati  
z. B.: ich bin gerade beim Essen — (ravno) jem  
ich bin gerade im Begriffe einen Brief zu schreiben — (ravno) pišem pismo, nameram pismo pisati

slavnostni govor je pa imel Emmerich Weisch.

Unterdrauburg. (Večerna prireditiv ženskega doma v znamenju 9. novembra.) K večerni prireditvi ženskega doma dne 9. novembra so prišli Kreisfrauenschaftsführerin gospa Jobst in njene sotrudnice. Prva je imela govor o 9. novembru 1923, prikazala je pota in naloge pokreta in dala smernice za delo ženstva. Prireditvi je sledil razgovor Stabsleiterjev v poslovnih prostorih ženstva.

Unterdrauburg. (Zaobljuba za Sturbann Mießtal.) Te dni je Standartenführer P. Wels v spremstvu nadzornika 44 Wehrmannschaften za Mießtal, P. Reinerja, v okviru priproste slovesnosti zaobljubil Wehrmannschaften v Mießtal. V Gutensteinu je bila slovesnost vključena v jutranje slavljenje junakov, ki ga je priredila mladina KVB: nadaljnje slovesnosti z zaobljubami so se vršile v Prävali, Mieß, in Schwarzenbach. Pri mimohodih se je posebno opazila strumna drža članov Wehrmannschaften.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.

Unterdrauburg. (Počastitev junakov.) Prvikrat je tudi Unterdrauburg za 9. novembra mogel odkrito in svobodno počastiti padle junake. Preprosta in dostojna je bila jutranja slovesnost na grobiščih pionirjev, ki jo je priredila mladina KVB in h kateri je prišlo razen Ortsgruppenführerja T. Adine tudi odposlanstvo Wehrmannschaft in prebivalstvo. Prvikrat je tudi sodeloval šele pred kratkim sestavljeni vod fanfar. Jutranjo slovesnost je vodil Gefolgschaftsführer Erich Lorbe.



**Für alle Schulleiter!**

Demnächst erscheint

**KÄRNTNER LEHR-STOFFVERTEILUNG**

Preis 7.80 RM

Vorausbestellungen erbeten an:

**BUCHHANDLUNGEN**  
des N.S.-Gauverlages Kärnten  
Klagenfurt, Krainburg  
Villach, Wolfsberg



**Südkärnten**  
bereitet sich auf die  
Kontenrahmenpflicht  
vor

**Ruf-Organisation**  
h h h h h

Prospekte u. Vertreterbesuch durch:

DR. C. GALLIN, KLAGENFURT PLATZGASSE 9. TEL. 11-36

**Reklame -**

**Andenkenartikel -  
Kartonagen**

**W. GOERNER**

Fabrik: Klagenfurt, Feldkirchner Str. 37

**Elektromotoren**

**Gerate**

BELEUCHTUNGSKÖRPER

Installationen von

**F. Czernowsky**

Elektroniker - Klagenfurt

**Südkärntner**

Ihr seid jetzt deutsch  
Darum leset das Buch:

**Moschner, Kärnten  
Grenzland im Süden.**

Ein Bericht über Arbeit und  
Erfolg der NSDAP in Kärnten  
Preis 1.20 Reichsmark

Vorrätig: Buchhandlungen

**NS.-Gauverlag Kärnten**

Klagenfurt - Krainburg

Beachten Sie die Anzeigen im  
„Karawanken-Bote“

**Alle Betriebsführer**

brauchen  
**die neuen Lohnstuartabellen**

Vorrätig  
Buchhandlung NS.-Gauverlag und Druckerei  
Kärnten - Krainburg, Klagenfurt



Bei Verstopfung  
**DARMOL**

**BILDER**  
Ansichten von  
Kärnten u. Krain  
von **Mal er  
PERNHART**  
kauft ständig  
Kunsthandlung  
**RITZ PRAUSE**  
Klagenfurt

**ALTERTÜMER**

Möbel eingelegt, geschnitzt oder bemalt,  
Bilder, Holzfiguren, Zinngeschirr, echte  
Teppiche, alte Münzen kauft stets

Antiquitätenhandlung  
**FRITZ PRAUSE, KLAGENFURT**

**„INTEX“**

Textilindustrie-Gesellschaft m. b. H., Krainburg



Baumwollspinnerei, Weiß- und Bunt-Weberei, Färberei,  
Bleiche, Rauherei, Ausrüstung und Filmdruck

**Buntwarenweberei  
Färberei u. Appretur**

**Hribernik & Comp.**

Textilindustriegesellschaft m. b. H.  
St. Veit a. d. Sava

**DAMEN- UND  
HERREN- MODE  
LEDERTASCHEN**

**Johann  
Wendling  
Krainburg**

Sperrholz  
Paneelplatten  
Holzfaserplatten  
Furniere  
Parketten

**HANS TRANINGER**

Klagenfurt, Völkermarkterstraße - Ruf 1595



**FRANZ  
BERLITSCH**

mechan. Werkstätte  
ZWISCHENWASSERN



Unser Rosshaar ist hygienisch gereinigt,  
bei 115°C sterilisiert geruchlos, Fett- Fer-  
ment frei u. mit der Schutzplombe versehen

Naša žima je higiensko očiščena, pri  
115°C sterilizirana, je brez duha, maščobe  
in fermentov — ter zaščitena z varstveno  
znamko

**ROSSHAAR-FABRIK**  
Genossenschaft zur Verarbeitung  
von Tierhaaren: reg. Gen. m. b. H.  
Straschische bei Krainburg



Das ist das  
Beste  
**Dr. Reich's  
Kindernähr  
mittel**

**Kmetijska  
zadruga**

v Viru pri Domžalah

nasproti mlina Majdič

Poljedelski stroji

Umetna gnojila

Apno za gnojenje

Krmila

Semena

Semenski krompir

Je začela s poslovanjem

**Holzfachleute**

mit guten Verbindungen zum Waldbesitz Südkärntens werden  
für den provisionsweisen Einkauf von **Fi.-Ta.-Sägerundholz**  
für Kärntner Sägewerksfirma gesucht. — Angebote unter „Ver-  
lässlich“ an „Karawanken-Bote“, Klagenfurt, Bismarckring.

**Raiffeisen-Zentralkasse Kärnten**

eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftung

Klagenfurt, Stuttgarter Platz 5

Geldausgleichsstelle des landw. Genossenschaftswesens.

Baumwollspinnerei u. Weberei Neumarkt

**Ed. Glanzmann & And. Gassner**

Spinnerei, Weberei, Garnfärberei u.  
Bleiche, Stückbleiche und Appretur





# Lichtspiele

Algemeine Filmreihand G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

## ASSLING

15. XI. um 15.30 und 18.30 Uhr — 16. XI. um 10, 15.30 und 18.30 Uhr — 17. XI. um 18.30 Uhr

Auf Wiedersehen, Franziska!  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

18. XI. um 18.30 — 19. XI. um 18.30 Uhr  
Zwiellicht  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

19. XI. um 15.30 — 20. XI. um 15.30 Uhr  
Märchenfilmvorstellung:  
Frieder und Katherlieschen

20. XI. um 18.30 — 21. XI. um 18.30 Uhr  
Meine Tante, deine Tante  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## DOMSCHALE

15. XI. um 18.30 Uhr — 16. XI. um 18.30, 16 und 18.30 Uhr

U-Boote westwärts  
Für Jugendliche zugelassen!

19. XI. um 15.30 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Schneeweißchen und Rosenrot

19. XI. um 18.30 — 20. XI. um 18.30 Uhr  
Das Recht auf Liebe  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## KRAINBURG

16. XI. um 10.30 Uhr: Jugendvorstellung  
Soweit geht die Liebe nicht

14. XI. bis 17. XI.  
Trenck, der Pandur  
Für Jugendliche zugelassen!

18. XI. bis 20. XI.  
Das himmelblaue Abendkleid  
Vorstellungsbeginn: Täglich 18.30 Uhr,  
Sonntags außerdem um 13.30 und 16 Uhr

## LAAK

16. XI. um 10.30 Uhr  
Wochenschau-Sondervorstellung

15. XI. um 19 Uhr — 16. XI. um 18.30, 16 und 19 Uhr  
Falstaff in Wien  
Für Jugendliche zugelassen!

19. XI. um 16 Uhr: Jugendvorstellung  
Soweit geht die Liebe nicht  
19. XI. um 19 Uhr — 20. XI. um 19 Uhr  
Das Herz der Königin  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## LITTAI

15. XI. um 19 Uhr — 16. XI. um 16 und 19 Uhr — 17. XI. um 19 Uhr

Rosen in Tirol  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

19. XI. um 15 Uhr: Jugendvorstellung  
Hitlerjunge Quex  
19. XI. um 19 Uhr — 20. XI. um 19 Uhr  
Hallo! Janine!  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## MIESSDORF

17. XI. um 20 Uhr — 18. XI. um 20 Uhr  
Kampfgeschwader Lützow  
Für Jugendliche zugelassen!

## NEUMARKTL

15. XI. um 15.30 und 18.30 Uhr — 16. XI. um 10, 15.30 und 18.30 — 17. XI. um 18.30 Uhr — 18. XI. um 18.30 Uhr  
Die schwedische Nachtigall  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

19. XI. bis 21. XI. um 18.30 Uhr  
Ein ganzer Kerl  
Für Jugendliche zugelassen!

## SAIRACH

15. XI. um 18.30 Uhr — 16. XI. um 15.30 und 18.30 Uhr

Unser Fräulein Doktor  
Für Jugendl. unter 14 Jahren nicht zugelassen!

## SCHWARZENBACH

15. XI. um 20 Uhr; 16. XI. um 15, 17.30 und 20 Uhr

Kampfgeschwader Lützow  
Für Jugendliche zugelassen!  
19. XI. um 20 Uhr — 20. XI. um 20 Uhr  
Bel Ami  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## STEIN

15. XI. um 15.30 und 18.30 Uhr — 16. XI. um 10, 16 und 18.30 Uhr — 17. XI. um 18.30 Uhr

Hochzeitsnacht  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

19. XI. um 15 Uhr  
Märchenfilmvorstellung  
Der gestiefelte Kater  
19. XI. um 18.30 — 20. XI. um 18.30 Uhr  
Fanny Elßler  
Für Jugendliche zugelassen!

## ST. VEIT

15. XI. bis 18. XI.

Ein Leben lang  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

19. XI. um 15.30 Uhr: Jugendvorstellung  
Ins blaue Leben  
19. XI. bis 21. XI.

Der Sündenbock  
Für Jugendliche zugelassen!  
Vorstellungsbeginn: Täglich 18.30 Uhr,  
Sonntags außerdem um 13.30 und 16 Uhr

## VELDES

15. XI. um 15.30 und 18.30 Uhr  
16. XI. um 15.30 und 18.30 Uhr

Der Gasmann  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

19. XI. um 18.30 — 20. XI. um 18.30 Uhr  
Falschmünzer  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## WART

15. XI. um 16 Uhr  
Märchenfilmvorstellung

Der gestiefelte Kater  
14. XI. um 18.30 — 15. XI. um 18.30 Uhr

Der Weg zu Isabell  
16. XI. um 18.30, 16 und 18.30 — 17. XI. um 18.30 Uhr

Edelweißkönig  
Für Jugendliche zugelassen!

## Grodan

otroško posteljo s predalom.

## Kupim

otroške sanke.  
Frank Paula — Am Hang 8 bei Krainburg



## Kupujem

škafce vseh vrst po najvišji ceni.

Sodarstvo  
FRANC SULCER  
Marburg a. D., Kaserngasse 7

## IZDELOVANJE HARMONIK



JOS. FLEISS  
ST. VEIT a. S. A. S. A. V. E. (Poštno izsece)

Čitajte Karawanken-Bote

# Spielwaren Herbst

Klagenfurt, Fleischmarkt 16

## Spielwaren

Kinderwagen

Kinderbetten

# GRÜNER

Klagenfurt, Bahnhofstr.

# Friedrich Jungbauer Lebensmittel - Grosshandel

Klagenfurt, 10.-Oktober - Strasse 28  
Fernruf 17-73

Lager in: Klagenfurt, Kühnsdorf  
Villach, Friesach

# Fi.-Ta. Sägerundholz

geschlägert, in größeren Mengen durch Kärntner Holzindustrie laufend zu kaufen gesucht. Angebote von Waldbesitzern oder Händlern erbeten unter „Barzahlung“ an Karawanken-Bote, Klagenfurt, Bismarckring

## Obvestilo

o izplačanju potrdil Nemške vojne sile o dajatvah in prejemih.

Opozarja se na to, da se bodo na zasedenem ozemlju Koroške in Kranjske od delov čet ali službenih mest Nemške vojne sile izgotovljena potrdila o dajatvah in prejemih izplačala.

Ta potrdila o dajatvah in prejemih je najpozneje do 15. decembra 1941 predložiti pri krajevno pristojnem političnem komisarju.

Na sličen način je prijavitelj zahteve do odškodnin za dajatve Nemški vojni sil, za katere svoječasno niso bila izgotovljena potrdila o dajatvah in prejemih.

Za predlog je uporabiti obrazce, ki se dobijo pri občinskih političnih komisarjih.

Veldes, dne 31. oktobra 1941.

Načelnik civilne uprave za zasedeno ozemlje Koroške in Kranjske.



Ch. Grollitsch & Co.

## Kohlengrosshandel

Klagenfurt, Fröhlichgasse Nr. 40

Ruf. Nr. 2823. 2824

## Herstellung

folgender Gerbstoffe:

Pinotan N, Pinotan CC, Pinotan CC Sp, Fichtenrindenextrakt, Kemotan TF u. TC, Summach etz.

# TANNINFABRIK

G. M. B. H. - ZWISCHENWASSERN

Laufender Einkauf jedes Quantums Fichtenrinde



Alpenländische

## ZUCKERWARENFABRIK

Gelautz & Köffler  
Klagenfurt

